VACHERON CONSTANTIN

GENÈVE

Homo Faber exhibition

Vacheron Constantin rinde homenaje a las artes decorativas e invita a los talentosos maestros artesanos del Museo del Louvre a presentar su creación.

Venecia, 10 de abril a 1 de mayo de 2022

Exhibición Homo Faber
Venecia, 10 de abril a 1 de mayo de 2022

VACHERON CONSTANTIN
GENÈVE

Sinopsis

Una ancestral tradición japonesa

Les Cabinotiers Repetidor de minutos ultraplano – Dios del Trueno y Dios del Viento

Grabado, esmaltado en miniatura y engastado de piedras preciosas

"Calibre 1731"

El Museo del Louvre junto a Vacheron Constantin

Resumen

Características técnicas

- Homo Faber es una exhibición internacional dedicada a la magia de los oficios artesanos que tiene lugar del 10 de abril al 1 de mayo de 2022 en Venecia, y Japón será el invitado de honor.
- Vacheron Constantin está presente en Venecia con sus maestros artesanos: un maestro relojero, un esmaltador, un grabador y un engastador de piedras preciosas.
- La Casa ha creado dos relojes en edición de ejemplar único – Les Cabinotiers Repetidor de minutos ultraplano Dios del Trueno y Les Cabinotiers Repetidor de minutos ultraplano Dios del Viento – para celebrar la ocasión, en homenaje a la mitología, la maestría artesana y la pericia relojera de Japón.
- Los talleres de arte del Museo del Louvre, que participan en la exhibición junto a Vacheron Constantin, mostrarán sus actividades poniendo en práctica sus técnicas sobre un cuadríptico sobredorado con pan de oro, inspirado en los relojes presentados por Vacheron Constantin en el evento.

Venice, 9 April 2022 – Vacheron Constantin is participating in the 2022 edition of Homo Faber, an international exhibition Venecia, 9 de abril de 2022 – Vacheron Constantin participa en la edición 2022 de Homo Faber, una exhibición internacional dedicada a la celebración de los talentos artesanos de un amplio abanico de disciplinas. La Casa estará presente a través de sus maestros artesanos – un maestro relojero, un engastador de piedras preciosas, un esmaltador y un grabador – a lo largo de toda la exhibición, que tendrá lugar en Venecia desde el 10 de abril hasta en 1 de mayo, y exhibirá dos relojes Les Cabinotiers, pertenecientes a las series de ejemplar único, e inspirados por la mitología de Japón, huésped de honor de la Homo Faber 2022. Estos relojes ultraplanos con repetición de minutos son obras maestras del esmaltado y el grabado, y rinden homenaje a los estrechos vínculos que existen desde hace más de un siglo entre el archipiélago japonés y Vacheron Constantin. En esta ocasión, el Museo del Louvre –seminario de oficios artísticos con el que Vacheron Constantin colabora desde 2019– presenta un cuadríptico grabado, sobredorado con pan de oro y realzado con policromía, creado por los artesanos del taller de enmarcado y sobredorado. Los motivos que adornan las esferas de los relojes Vacheron Constantin han sido una fuente de inspiración para los maestros doradores.

Homo Faber se instala en Venecia, en la Fundación Cini, en la isla de San Giorgio Maggiore, del 10 de abril al 1 de mayo de 2022. En su segunda edición, este evento ofrece una experiencia cultural que hace posible una completa inmersión en el mundo de las artes decorativas a lo largo de los 15 espacios en que se divide la exposición. Como explica la Fundación Michelangelo, que desempeña las funciones de comisario de este excepcional evento, *"Homo Faber es una expresión acuñada durante el Renacimiento que rinde homenaje a la inagotable creatividad de los seres humanos. La exhibición ofrecerá una panorámica de las finas artes decorativas, con el único principio rector de que la humanidad lo puede hacer mejor que las máquinas."*

Vacheron Constantin, con su reconocida vocación por perpetuar y transmitir los oficios artísticos, participa en la exhibición junto al invitado de honor, Japón, que presenta el trabajo de doce "tesoros nacionales vivientes", expresión con la que se conoce a los excepcionales artesanos del país. La Casa ha ocupado su lugar junto a perfumistas, relojeros, joyeros, fabricantes de kimonos y de botas en el pabellón dedicado al mundo del lujo, con la denominación de "Detalles: Genealogías del Ornamento". El espacio Vacheron Constantin invita a los visitantes a descubrir el trabajo de sus maestros y el de los artesanos del taller de enmarcado y dorado del Museo del Louvre. Durante el evento, estos últimos se turnan para mostrar toda la extensión de sus oficios artísticos, que son una parte esencial del acervo cultural tanto del Museo del Louvre como de Vacheron Constantin, que comparten la misma vocación de transmitir y preservar las técnicas y la pericia de los maestros artesanos.

Sinopsis

Una ancestral tradición japonesa

Les Cabinotiers Repetidor de minutos ultraplano – Dios del Trueno y Dios del Viento

Grabado, esmaltado en miniatura y engastado de piedras preciosas

"Calibre 1731"

El Museo del Louvre junto a Vacheron Constantin

Resumen

Características técnicas

Una larga tradición japonesa

En relación con la bienvenida dada a Japón y los estrechos vínculos que unen a Vacheron Constantin con dicho país, la Casa buscó inspiración en la mitología japonesa para crear los dos relojes Les Cabinotiers, Dios del Trueno y Dios del Viento, que se presentan en Homo Faber.

La relación entre Vacheron Constantin y Japón se remonta al siglo XIX. En 1862, Charles-César Vacheron, que llevaba unos veinte años al timón de la Casa, formó parte de la delegación enviada a Japón por el Consejo de Estado de la República y Cantón de Ginebra, un preludio del acuerdo diplomático y comercial que se firmó entre Suiza y Japón en 1864. Después de ese momento, y durante la mayor parte del siglo XX, el socio local de Vacheron Constantin fue el importador suizo Siber Hegner & Co., que se convirtió en su agente exclusivo en 1919. En los archivos de la empresa se conserva la correspondencia entre Vacheron Constantin y su agente, en la que se recogen los frecuentes intercambios relativos a las preferencias de los aficionados japoneses a la relojería. Algunas de las piezas de la colección privada de Vacheron Constantin exhiben decoración y ornamentación de inspiración japonesa, y algunos de esos ejemplos se muestran en el espacio Vacheron Constantin en la exhibición Homo Faber.

Tras la apertura al comercio entre Japón y Occidente que tuvo lugar en la segunda mitad del siglo XIX, los japoneses mostraron un manifiesto deseo de descubrir las peculiaridades culturales del mundo. Vacheron Constantin se convirtió, por lo tanto, en una atracción que ningún ilustrado habitante del archipiélago que fuese aficionado a la relojería podía perderse. Se trataba de un grupo integrado por aristócratas, diplomáticos, miembros de la nobleza e incluso de la casa real, como el Príncipe Akihito, que visitó la boutique y los talleres de la Casa en 1953. En paralelo, la Casa nunca ha dejado de crear ediciones especiales para el mercado japonés, destacadas por su finura y elegancia, así como por sus características técnicas, como los relojes creados para la inauguración de la primera boutique de Vacheron Constantin en Japón, ubicada en Ginza, Tokio. Vacheron Constantin también rindió homenaje a la artesanía japonesa con la serie de relojes Métiers d'Art – La Symbolique des Laques, que se presentó a lo largo de un periodo de tres años que comenzó en 2010, y que fue una celebración de la técnica de "maki-e", el arte de la laca iluminada con pulverizaciones de oro o plata.

Sinopsis

Una ancestral tradición japonesa

Les Cabinotiers Repetidor de minutos ultraplano – Dios del Trueno y Dios del Viento

Grabado, esmaltado en miniatura y engastado de piedras preciosas

"Calibre 1731"

El Museo del Louvre junto a Vacheron Constantin

Resumen

Características técnicas

Les Cabinotiers Repetidor de minutos ultraplano – Dios del Trueno
Les Cabinotiers Repetidor de minutos ultraplano – Dios del Viento

Vacheron Constantin se inspiró en las obras de Sōtatsu -un pintor japonés, nacido en el siglo XVI y que es considerado un tesoro nacional en su país natal- para crear dos relojes en edición de pieza única de la colección Les Cabinotiers para Homo Faber. Se trata de representaciones en tinta y color, sobre un fondo de oro de Fujin, el Dios del Viento, y de Raijin, el Dios del Trueno, que aparecen en un biombo de dos paneles elaborado al principio del periodo y conservado por el Museo Nacional en Kioto. Una de las grandes figuras de la mitología japonesa y una de las deidades más antiguas del sintoísmo, Raijin flota en el cielo, bailando mientras sostiene unas baquetas en la mano; mientras tanto, Fujin salta a la comba con su saco de viento. Estos dioses pueden encontrarse en las esferas de los dos relojes Les Cabinotiers, que han sido elaboradas por las expertas manos de los maestros esmaltadores y grabadores de la casa, con el complemento del trabajo realizado por el maestro engastador en la caja. Estos dos relojes ultraplanos con repetición de minutos están impulsados por el Calibre 1731, un movimiento que goza de un gran reconocimiento entre los coleccionistas y aficionados a la relojería.

El reloj Les Cabinotiers con repetición de minutos ultraplano – Dios del Trueno está combinado con una correa de piel de aligátor de color burdeos con un cierre desplegable grabado elaborado en oro blanco. El reloj Les Cabinotiers con repetición de minutos ultraplano – Dios del Viento está combinado con una correa de piel de aligátor de color verde, también con un cierre desplegable grabado elaborado en oro blanco.

Sinopsis

Una ancestral tradición japonesa

Les Cabinotiers Repetidor de minutos ultraplano – Dios del Trueno y Dios del Viento

Grabado, esmaltado en miniatura y engastado de piedras preciosas

"Calibre 1731"

El Museo del Louvre junto a Vacheron Constantin

Resumen

Características técnicas

Grabado, esmaltado en miniatura y engastado de piedras preciosas

La esfera de oro amarillo de 18 quilates está adornada en primer lugar con un huecograbado *intaglio* que reproduce un patrón ajedrezado irregular de superficies mates y brillantes que crea la ilusión de una decoración en pan de oro. A continuación, se aplica una capa de fundente transparente y se pasa por el horno para proteger esta base, que queda así lista para ser pintada con esmalte en miniatura. Perfilar las deidades es un trabajo especialmente importante, para garantizar que la aplicación de los colores destaca con nitidez sobre el fondo dorado. Fueron necesarios entre seis y siete horneados para estabilizar los colores de Fujin y Raijin en sus nubes. Una capa de esmalte cristalizado que recibe el acabado final con la técnica de lapeado, concluye el proceso, para el que se necesitan cien horas de meticuloso trabajo de artesanía.

La caja de ambos modelos fue objeto de atenciones especiales, dedicadas a la decoración del bisel, la carrura y las asas con la técnica de huecograbado. El reloj Raijin está adornado con un motivo grabado de volutas que representan las ondas del trueno, mientras que el selector del repetidor de minutos está ornado con seis rubíes en talla baguette, que simbolizan el poder y la energía del relámpago. También hay motivos huecograbados *intaglio* en la caja del reloj que muestra a Fujin, en representación de los filamentos de nubes que sopan el viento. El selector deslizante del repetidor está engastado con seis tsavoritas en talla baguette que simbolizan la vitalidad de las corrientes de aire.

Exhibición Homo Faber
Venecia, 10 de abril a 1 de mayo de 2022

VACHERON CONSTANTIN
GENÈVE

Sinopsis

Una ancestral tradición japonesa

Les Cabinotiers Repetidor de minutos ultraplano – Dios del Trueno y Dios del Viento

Grabado, esmaltado en miniatura y engastado de piedras preciosas

"Calibre 1731"

El Museo del Louvre junto a Vacheron Constantin

Resumen

Características técnicas

Sinopsis

Una ancestral tradición japonesa

Les Cabinotiers Repetidor de minutos ultraplano – Dios del Trueno y Dios del Viento

Grabado, esmaltado en miniatura y engastado de piedras preciosas

"Calibre 1731"

El Museo del Louvre junto a Vacheron Constantin

Resumen

Características técnicas

Movimiento de manufactura repetidor de minutos Calibre 1731

El movimiento de manufactura Calibre 1731 (una referencia al año de nacimiento de Jean-Marc Vacheron) impulsa estos dos relojes musicales. Destaca principalmente por ser un movimiento repetidor de minutos de extraordinaria finura. Con un grosor de solo 3,90 milímetros, está no obstante equipado con un barrilete que garantiza una impresionante reserva de marcha de 65 horas. Fueron necesarios cuatro años para dar con la manera de crear un movimiento con repetición de minutos que combinase la esbeltez, la pureza acústica, la elegancia estética, la fiabilidad y la robustez. El alarde de destreza técnica no finaliza con la solución al desafío de la extraordinaria finura, puesto que el Calibre 1731 también está equipado con un regulador de sonería volante completamente silencioso (a diferencia de los reguladores convencionales de tipo palanca de áncora), cuya función consiste en regular la cadencia de golpeo de los martillos sobre los gongs.

Se ha prestado una gran atención a la acústica, que es la verdadera razón de ser de un reloj con repetición de minutos. Para obtener un sonido cristalino y perfectamente armonioso, los gongs no solo están unidos a la carrura para amplificar el sonido, sino que están superpuestos, en vez de alineados lado a lado. La caja de oro blanco de 41 milímetros de diámetro y 8,44 milímetros de grosor hace posible una excelente circulación del aire entre el mecanismo y la caja, lo que contribuye a una óptima propagación de las notas. En la construcción de la caja se ha prescindido de juntas, para que los elementos puedan interactuar metal sobre metal y de esa manera, difundir una mejor amplitud sonora.

Sinopsis

Una ancestral tradición japonesa

Les Cabinotiers Repetidor de minutos ultraplano – Dios del Trueno y Dios del Viento

Grabado, esmaltado en miniatura y engastado de piedras preciosas

"Calibre 1731"

El Museo del Louvre junto a Vacheron Constantin

Resumen

Características técnicas

El Museo del Louvre junto a Vacheron Constantin

Como seminario de técnicas y pericia meticulosamente desarrolladas a lo largo de los siglos, el Museo del Louvre ha contraído el compromiso de garantizar la conservación a largo plazo de estas técnicas; por medio de su política de prácticas y aprendizaje, trata de asegurar que haya artesanos que hayan recibido formación para que, en su momento, puedan sustituir a los que actualmente ejercen estas artes decorativas. El Louvre tiene 13 talleres de artes decorativas: enmarcadores y doradores, trabajadores del marfil, carpinteros y ebanistas, herreros, montadores de dibujos, pintores decoradores, tapiceros, instaladores y montadores de obras de arte y documentos, técnicos de iluminación, transportistas de obras de arte, cerrajeros, cuidadores y restauradores museísticos, y montadores de obras de arte. Estos talleres garantizan la conservación de este acervo intangible. Como custodios de la historia y la innovación, los técnicos y supervisores de arte sirven de apoyo a todas las actividades del museo: presentación de las colecciones permanentes y temporales, valoraciones expertas y conservación preventiva.

El taller de enmarcado y dorado del Museo del Louvre ha creado un cuadríptico inspirado en escenas de la mitología japonesa, que pueden encontrarse en los dos relojes de la Casa lanzados en edición de un único ejemplar.

Los cuatro paneles de madera de roble, finamente moldeados y ensamblados mediante uniones machihembradas, fueron creados especialmente para la ocasión y representan una verdadera obra maestra. Los paneles fueron desengrasados para asegurar que las preparaciones pudiesen adherirse completamente a la base. Tras aplicar veinticinco capas de imprimación y llevar a cabo un meticuloso lijado, se aplican los diseños, que primero se graban y luego se reparan, una técnica que en la que se emplea herramientas especiales de reparación y que dota a los objetos grabados de fuerza y volumen. A continuación, los cuatro paneles se preparan para ser dorados mediante la técnica del "temple" o dorado al agua. Tras un periodo de secado, algunas partes se bruñen frotándolas con una piedra de ágata que da brillo y resplandor al oro, mientras que a las partes no bruñidas se les aplica una capa mate con cola diluida. A continuación, llega el momento de dar vida a los motivos, coloreándolos, en este caso con pintura al óleo. Todas las etapas de esta magnífica obra de los artesanos del Louvre pueden admirarse in situ.

Exhibición Homo Faber
Venecia, 10 de abril a 1 de mayo de 2022

VACHERON CONSTANTIN
GENÈVE

Sinopsis

Una ancestral tradición japonesa

Les Cabinotiers Repetidor de minutos ultraplano – Dios del Trueno y Dios del Viento

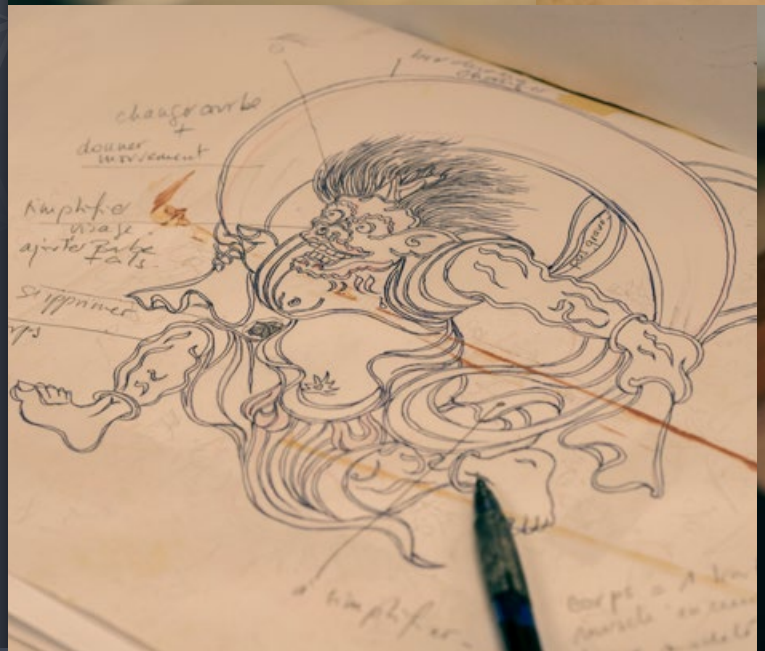
Grabado, esmaltado en miniatura y engastado de piedras preciosas

"Calibre 1731"

El Museo del Louvre junto a Vacheron Constantin

Resumen

Características técnicas



Sinopsis

Una ancestral tradición japonesa

Les Cabinotiers Repetidor de minutos ultraplano – Dios del Trueno y Dios del Viento

Grabado, esmaltado en miniatura y engastado de piedras preciosas

"Calibre 1731"

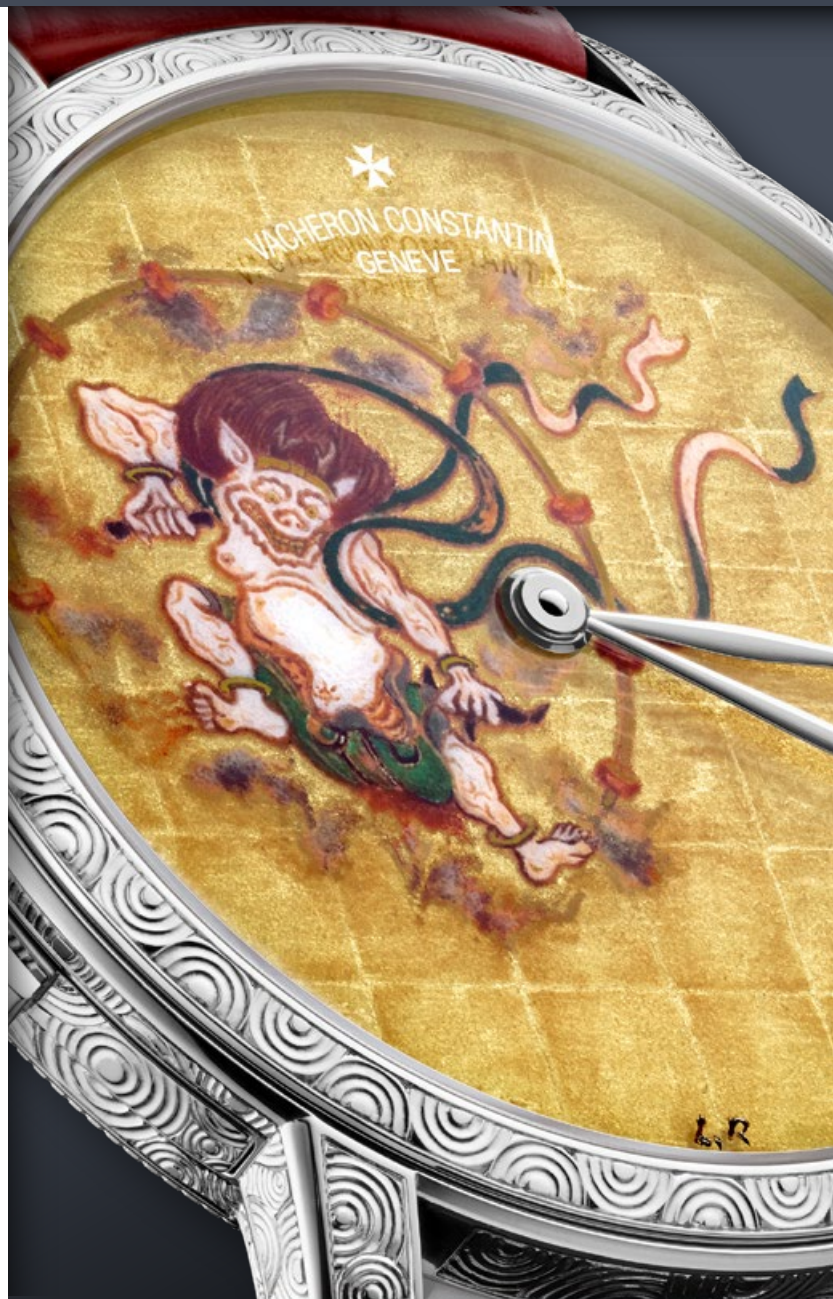
El Museo del Louvre junto a Vacheron Constantin

Resumen

Características técnicas

Resumen

Vacheron Constantin toma parte en la segunda edición de Homo Faber, que se celebra en Venecia del 10 de abril al 1 de mayo, y que reúne a artesanos de todos los sectores y todos los continentes. Para señalar el evento, que recibe a Japón como invitado de honor, Vacheron Constantin estará presente con sus maestros artesanos -un maestro relojero, un grabador, un engastador de piedras preciosas y un esmaltador - que compartirán su experiencia y pericia con el público. En esta ocasión, la Casa presenta dos ediciones de ejemplar único especialmente elaboradas para este evento. Como homenaje a Japón y la especial relación que la Casa ha cultivado con dicho país desde el siglo XIX, Vacheron Constantin ha diseñado dos relojes Les Cabinotiers con repetición de minutos ultraplanos, inspirados en la mitología japonesa: obras maestras de la grabación y el esmalte en miniatura, que muestran al dios del viento Fujin y al dios del trueno Raijin. Las esferas hacen referencia a una pintura del famoso artista japonés nacido en el siglo XVI, Sōtatsu, que está considerado un tesoro nacional en su país de origen. Las cajas de oro blanco, engalanadas con huecograbado intaglio en el bisel, la carrura y las asas, cuentan con un selector deslizante de sonería con piedras preciosas engastadas Estos relojes están impulsados por el movimiento de manufactura Calibre 1731, un movimiento con repetición de minutos ultraplano que tiene un grosor de tan solo 3,90 milímetros. El Museo del Louvre, un seminario de las artes decorativas, también está presente junto a la Casa, con sus propios artesanos que trabajan sobre un cuadríptico grabado y dorado con los mismos motivos que los relojes de Vacheron Constantin.



Sinopsis

Una ancestral tradición japonesa

Les Cabinotiers Repetidor de minutos ultraplano – Dios del Trueno y Dios del Viento

Grabado, esmaltado en miniatura y engastado de piedras preciosas

"Calibre 1731"

El Museo del Louvre junto a Vacheron Constantin

Resumen

Características técnicas

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Les Cabinotiers Repetidor de minutos ultraplano – Dios del Trueno

Referencia	6600C/000G-B731
Calibre	1731 Desarrollado y manufacturado por Vacheron Constantin Mecánico, carga manual 32,80 mm de diámetro, 3,90 mm de grosor Reserva de marcha del movimiento: aproximadamente 65 horas 3 Hz (21.600 alternancias/hora) 265 piezas 36 rubíes Reloj distinguido con el Punzón de Ginebra
Indicaciones	Horas, minutos, Este reloj también incorpora un repetidor de minutos que marca las horas, los cuartos y los minutos, a solicitud)
Caja	Oro blanco de 18 quilates 41 mm de diámetro, 8,44 mm de grosor Caja completamente grabada con motivos ornamentales y selector de repetición de minutos con 6 rubíes engastados, talla baguette, con un peso de aproximadamente 0,16 quilates. Fondo de cristal de zafiro transparente
Esfera	Oro de 18 quilates, grabada a mano y con miniatura de esmalte manual *Grand Feu* que representa al Dios del Trueno
Correa	Piel de *Alligator Mississippiensis* de color burdeos , con capa interna de piel de aligátor, cosida a mano, acabado artesanal, escamas cuadradas grandes
Cierre	Desplegable de oro blanco de 18 quilates Pulido, con forma de media cruz de Malta
Cofre y accesorio	Modelo Les Cabinotiers

Modelo de ejemplar único
"Indicaciones "Pièce unique" y "Les Cabinotiers" y el Sello AC grabados en el fondo del reloj

Sinopsis

Una ancestral tradición japonesa

Les Cabinotiers Repetidor de minutos ultraplano – Dios del Trueno y Dios del Viento

Grabado, esmaltado en miniatura y engastado de piedras preciosas

"Calibre 1731"

El Museo del Louvre junto a Vacheron Constantin

Resumen

Características técnicas

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Les Cabinotiers Repetidor de minutos ultraplano – Dios del Viento

Referencia	6600C/000G-B732
Calibre	1731 Desarrollado y manufacturado por Vacheron Constantin Mecánico, carga manual 32,80 mm de diámetro, 3,90 mm de grosor Reserva de marcha del movimiento: aproximadamente 65 horas 3 Hz (21.600 alternancias/hora) 265 piezas 36 rubíes Reloj distinguido con el Punzón de Ginebra
Indicaciones	Horas, minutos, Este reloj también incorpora un repetidor de minutos que marca las horas, los cuartos y los minutos, a solicitud
Caja	Oro blanco de 18 quilates 41 mm de diámetro, 8,44 mm de grosor Caja completamente grabada con motivos ornamentales y selector de repetición de minutos con 6 tsavoritas engastados, talla baguette, con un peso de aproximadamente 0,16 quilates. Fondo de cristal de zafiro transparente
Esfera	Oro de 18 quilates, grabada a mano y con miniatura de esmalte manual *Grand Feu* que representa al Dios del Viento
Correa	Piel de *Alligator Mississippiensis* de color verde, con capa interna de piel de aligátor, cosida a mano, acabado artesanal, escamas cuadradas grandes
Cierre	Desplegable de oro blanco de 18 quilates Pulido, con forma de media cruz de Malta
Cofre y accesorio	Modelo Les Cabinotiers

Modelo de ejemplar único
"Indicaciones "Pièce unique" y "Les Cabinotiers" y el Sello AC grabados en el fondo del reloj

Fundada en 1755, Vacheron Constantin es la Manufactura relojera más antigua del mundo con producción ininterrumpida desde hace más de 265 años. Perpetúa fielmente una orgullosa herencia de excelencia relojera y estilo sofisticado a través de generaciones de maestros artesanos.

Ubicada en el pináculo de la alta relojería y la elegancia sobria, la Maison crea relojes con un código técnico y estético único, así como un nivel extremadamente alto de artesanía y acabados.

Vacheron Constantin da vida a un patrimonio sin igual y a un fuerte espíritu de innovación, a través de sus colecciones: Patrimony, Traditionnelle Métiers d'Art, Overseas, Fiftysix, Historiques y Égérie. Además, ofrece a su exigente clientela de coleccionista la oportunidad de adquirir relojes únicos, hechos a medida gracias a su servicio 'Les Cabinotiers'.

#VacheronConstantin
#OneOfNotMany

VACHERON CONSTANTIN
GENÈVE
ONE OF
NOT MANY.